

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1994 Nr. 161

---

---

A. TITEL

*Akkoord tussen de Nederlandse Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en de Belgische Minister van Sociale Voorzorg inzake de verzekering voor geneeskundige verzorging;  
Brussel, 24 december 1980*

B. TEKST

De tekst van het Akkoord is geplaatst in *Trb.* 1981, 84. Zie ook *Trb.* 1982, 152.

Het Akkoord is enkele malen gewijzigd en wel laatstelijk in 1994 (zie rubriek J hieronder).

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1991, 2.

Het in rubriek J geplaatste Akkoord van 23 februari 1994 behoeft niet de goedkeuring van de Staten-Generaal ingevolge additioneel artikel XXI van de Grondwet, juncto artikel 62, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet naar de tekst van 1972.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1981, 84.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1981, 84, *Trb.* 1985, 24, *Trb.* 1987, 124 en *Trb.* 1991, 2.

Op 23 februari 1994 is te Brussel en Rijswijk een Akkoord tot wijziging van het onderhavige Akkoord ondertekend. De tekst van dat Akkoord luidt als volgt:

**Akkoord tot wijziging van het Akkoord van 24 december 1980 tussen de Nederlandse Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en de Belgische Minister van Sociale Voorzorg inzake de verzekering voor geneeskundige verzorging, zoals dit laatstelijk is gewijzigd bij Akkoord van 19 februari 1990<sup>1)</sup>**

De ondergetekenden:

de Nederlandse Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur enerzijds,

de Belgische Minister van Sociale Zaken anderzijds,

overwegende dat de Belgische Wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en het daarop steunende Koninklijk Besluit van 4 november 1963, op 1 januari 1989 zijn gewijzigd,

gehoord het advies van de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers,

zijn het volgende overeengekomen:

#### Artikel 1

Artikel 4 van het Akkoord wordt vervangen door de volgende tekst:

#### „Artikel 4

Voor de toekenning van het recht op verstrekkingen krachtens de Belgische wettelijke regeling dient de persoon die om aansluiting of inschrijving vraagt, zo nodig aan te tonen dat hij op enig moment in de zes maanden die aan het verwerven van de hoedanigheid van gerechtigde voorafgaan, rechthebbende was, hetzij krachtens de Ziekenfondswet, hetzij krachtens de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten.

Voor het behoud van het recht op verstrekkingen wordt rekening gehouden met de tijdvakken waarover recht bestond, hetzij krachtens de Ziekenfondswet, hetzij krachtens de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten.”

#### Artikel 2

Dit Akkoord treedt in werking op de eerste dag nadat het door de beide bevoegde autoriteiten is ondertekend en werkt terug tot en met 1 januari 1989.

<sup>1)</sup> Tekst van het Akkoord van 19 februari 1990 in rubriek J van *Trb.* 1991, 2.

**Accord modifiant l'Accord du 24 décembre 1980 en matière d'assurance-soins de santé entre le Ministre néerlandais de la Santé publique et de l'Environnement et le Ministre belge de la Prévoyance sociale, tel qu'il a été modifié en dernier lieu par l'Accord du 19 février 1990<sup>1)</sup>**

Les soussignés:

le Ministre néerlandais du Bien-être, de la Santé publique et de la Culture, d'une part,

le Ministre belge des Affaires sociales, d'autre part,

vu que la Loi belge du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et l'Arrêté royal du 4 novembre 1963 y afférent ont été modifiés au 1er janvier 1989,

entendu l'avis de la Commission administrative pour la sécurité sociale des travailleurs migrants,

sont convenus de ce qui suit:

**Article 1er**

L'article 4 de l'Accord est remplacé par le texte suivant:

«Article 4

En vue de l'octroi du droit aux prestations en vertu de la législation belge, la personne qui demande son affiliation ou son inscription, est tenue de prouver si nécessaire, qu'à un moment quelconque dans les six mois qui précèdent l'acquisition de la qualité de titulaire, elle était bénéficiaire, soit en vertu de la «Ziekenfondswet», soit en vertu de la «Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten».

En vue du maintien du droit aux prestations, il est tenu compte des périodes de droit, soit en vertu de la «Ziekenfondswet», soit en vertu de la «Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten.»

**Article 2**

Le présent Accord entre en vigueur le premier jour qui suit la signature par les deux autorités compétentes, avec effet rétroactif au 1er janvier 1989.

---

<sup>1)</sup> Zie noot op blz. 2 van dit Tractatenblad.

GEDAAN in tweevoud te Brussel en Rijswijk op 23-02-1994, in de Nederlandse en Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

*De Nederlandse Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur;*

*voor deze:*

*De Staatssecretaris van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur,*

(w.g.) A. SIMONS

*De Belgische Minister van Sociale Zaken,*

(w.g.) M. DE GALAN

---

FAIT à Bruxelles et à Rijswijk, en double exemplaire, le 23-02-1994, en langues néerlandaise et française, les deux textes faisant également foi.

*Le Ministre néerlandais du Bien-être, de la Santé publique et de la Culture;*

*pour le Ministre:*

*Le Secrétaire d'Etat du Bien-être, de la Santé publique et de la Culture,*

(s.) A. SIMONS

*Le Ministre belge des Affaires sociales,*

(s.) M. DE GALAN

---

De bepalingen van bovenstaand Akkoord zijn ingevolge artikel 2 op 24 februari 1994 in werking getreden met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1989.

Uitgegeven de *vijfde* augustus 1994.

*De Minister van Buitenlandse Zaken, a.i.,*

R. F. M. LUBBERS